

DIN EN ISO 4126-3

ICS 13.240

Einsprüche bis 2004-05-31

Entwurf

**Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck –
Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in
Kombination (ISO/DIS 4126-3:2004);
Deutsche Fassung prEN ISO 4126-3:2004**

Safety devices for protection against excessive pressure –
Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination
(ISO/DIS 4126-3:2004);
German version prEN ISO 4126-3:2004

Dispositifs de sécurité pour la protection contre les pressions excessives –
Partie 3: Soupapes de sûreté et dispositifs à disque de rupture combinés
(ISO/DIS 4126-3:2004);
Version allemande prEN ISO 4126-3:2004

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an naa@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN (Hausanschrift: Kamekestr. 8, 50672 Köln).

Gesamtumfang 16 Seiten

Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN

Nationales Vorwort

Dieser europäische Norm-Entwurf ist vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ (Sekretariat: Frankreich) ausgearbeitet worden.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NAA-69/10 „Sicherheitseinrichtungen gegen Drucküberschreitung“ des Normenausschusses Armaturen (NAA).

Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck — Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination (ISO/DIS 4126-3:2004)

Dispositifs de sécurité pour la protection contre les pressions excessives — Partie 3 : Soupapes de sûreté et dispositifs à disque de rupture combinés (ISO/DIS 4126-3:2004)

Safety devices for protection against excessive pressure — Part 3: Safety valves and bursting disc safety devices in combination (ISO/DIS 4126-3:2004)

ICS:

Deskriptoren:

Inhalt

Seite

Vorwort.....	3
Einleitung.....	3
1 Anwendungsbereich.....	3
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Symbole und Einheiten	6
5 Konstruktion.....	7
6 Einbau	7
7 Funktionsfähigkeit	7
8 Bestimmung der Ausflussziffer der Kombination (F_d) durch Prüfung	8
8.1 Prüfanforderungen	8
8.2 Prüfstand	8
8.3 Prüfverfahren	9
8.4 Durchführung der Prüfung	9
8.5 Annahmekriterien für die Prüfung	10
9 Ableitung der Ausflussziffer der Kombination F_d.....	11
10 Weitere Verfahren für die Festlegung der Ausflussziffer der Kombination F_d.....	11
11 Zuerkennung der Ausflussziffer der Kombination F_d	12
12 Anwendung der zuerkannten Ausflussziffer der Kombination F_d	12
12.1 Die zuerkannte Ausflussziffer F_d	12
13 Kennzeichnung von Sicherheitsventilen und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination	12
13.1 Berstscheibeneinrichtung	12
13.2 Sicherheitsventil	12
13.3 Kombination	12
14 Zertifizierung	13
15 Vorbereitung für Lagerung und Transport.....	13
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG (DGRL).....	14

Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 4126-3:2004) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 185 „Safety devices for protection against excessive pressure“ erarbeitet.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie(n) siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokumentes ist.

Diese Norm über Sicherheitseinrichtungen gegen unzulässigen Überdruck umfasst sieben Teile, die vorliegende Norm ist Teil 3. Die einzelnen Teile sind:

- Teil 1: Sicherheitsventile
- Teil 2: Berstscheibeneinrichtungen
- Teil 3: Sicherheitsventile und Berstscheibeneinrichtungen in Kombination
- Teil 4: Pilotgesteuerte Sicherheitsventile
- Teil 5: Gesteuerte Sicherheitsventile (CSPRS)
- Teil 6: Berstscheibeneinrichtungen — Anwendung, Auswahl und Einbau
- Teil 7: Allgemeine Daten

Teil 7 enthält zur Vermeidung unnötiger Wiederholungen Daten, die mehreren Teilen dieser Norm gemeinsam sind.

Einleitung

Berstscheibeneinrichtungen dürfen in folgenden Fällen zusammen mit Sicherheitsventilen verwendet werden:

- a) zum Schutz des Sicherheitsventils gegen Korrosion, Belagbildung oder Betriebsbedingungen, die die Funktionsfähigkeit des Sicherheitsventils beeinträchtigen können;
- b) zur Verhinderung von Undichtheit;
- c) um einen vollständigen Verlust des Inhaltes des zu schützenden Systems nach dem Bersten der Berstscheibe zu verhindern.

Der Begriff Kombination beschreibt die Gesamtheit der dicht verbundenen Baueinheit von Berstscheibeneinrichtungen mit Sicherheitsventilen nach der Festlegung im vorliegenden Teil dieser Europäischen Norm.

1 Anwendungsbereich

Der vorliegende Teil dieser Europäischen Norm legt die Anforderungen fest an die in Reihe geschaltete Kombination von Sicherheitseinrichtungen nach EN ISO 4126-1, -4 und -5 und Berstscheibeneinrichtungen nach EN ISO 4126-2, bei der die Berstscheibeneinrichtung in einem Abstand von höchstens $5 \times$ Rohrdurchmesser vor der Ventileintrittsseite eingebaut ist. Diese Kombinationen können zum Schutz von Druckbehältern, Rohrleitungen oder anderen geschlossenen Systemen gegen unzulässigen Überdruck eingesetzt werden.

Der vorliegende Teil dieser Europäischen Norm legt die Anforderungen an die Anwendung, Bemessung und Kennzeichnung der Kombinationen fest. Zusätzlich wird das Verfahren festgelegt, nach dem die bei der Bemessung der Kombinationen eingesetzte Ausflussziffer bestimmt wird.